

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 39 (1992)  
**Heft:** 11-12

**Artikel:** Aktiver Zivilschutz im Tellendorf  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-368255>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Arbeit im Gelände und im Altersheim

# Aktiver Zivilschutz im Tellendorf

**hr./sg. Rund 130 Zivilschutzpflichtige standen während der letzten Oktoberwoche in Bürglen UR im Einsatz. An sieben Arbeitsplätzen im Gelände wurden Dienstleistungen für die Öffentlichkeit erbracht und Angehörige des Sanitätsdienstes machten sich im Altersheim nützlich.**

Die Arbeitseinsätze waren vom Kader unter der Leitung von OC Peter Hofer und seinem Stellvertreter Vitus Malnati gut vorbereitet worden. Aus einem Waldstück wurde das seit dem Sturm von 1990 dort liegende Windwurfholz mittels Seilwinden herausgezogen und zersägt. Von einer anderen Arbeitsgruppe wurde ein abgerutschter Wanderweg verlegt und wieder gangbar gemacht. Dabei musste ein sechs Kubikmeter grosser Steinbrocken gesprengt werden. Auf Begehren des Verkehrsvereins Bürglen wurde ein Wanderweg auf der Sonnenterrasse Haldi instand gestellt. Und schliesslich waren zwei Waldwege wieder begehbar zu machen. Auch der Schulrat von Bürglen hatte einen Wunsch angemeldet, nämlich die Erstellung eines massiven Zaunes oberhalb des Schulareals.

## Sanitätsdienst im Altersheim

Ein spezielles Programm führte der Sanitätsdienst im Altersheim «Gosmergart» durch. Erstmals wurde nach theoretischer Vorbereitung eine zweitägige praktische Übung mit pflegebedürftigen Menschen realitätsnah durchgespielt. Unter Anleitung des Pflegepersonals wurden alltägliche Arbeiten in den Bereichen Körperpflege und Patientenbetreuung ausgeführt. Abwechslung in den Alltag der Heimbewohner brachte der Ausflug nach Isleten, einem beliebten Ausflugsort am Urnersee. Auch ein Besuch im Tell-

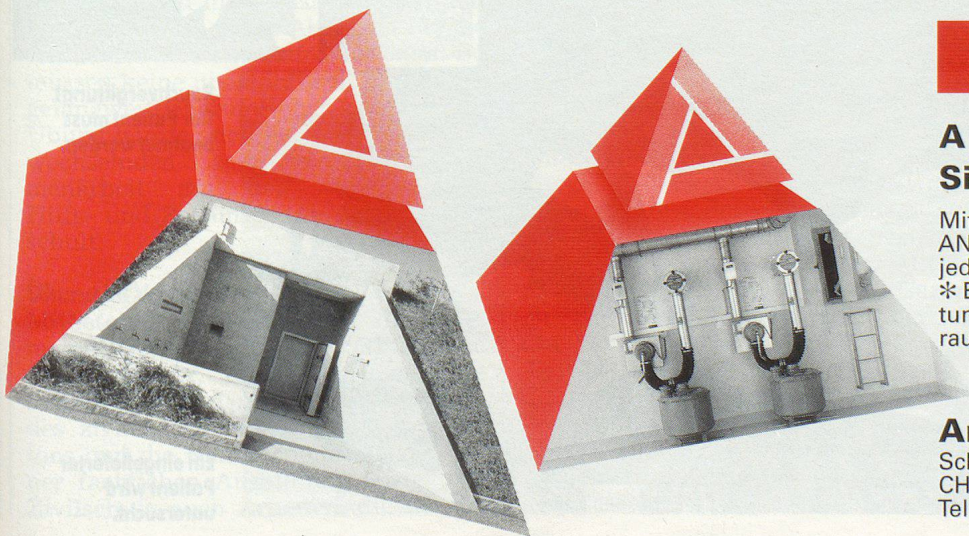


Der Einsatz der Zivilschützer brachte Abwechslung in den Alltag der Altersheimbewohner.

(Foto: Vitus Malnati)

museum Bürglen, das sich unweit vom Altersheim befindet, stand auf dem Programm. Dabei konnte der Sanitätsdienst den Transport von Rollstuhlpatienten und pflegebedürftigen Menschen üben.

Gesamthaft war es für alle Beteiligten eine sehr erlebnisreiche Woche, die den Bürgler Zivilschützern viele neue Erfahrungen gebracht hat. Trotz der Arbeit in schwierigem Gelände kam es zu keinen Unfällen. ▲



## Andair AG

**A wie Andair.**

**Sicher, einfach und robust.**

Mit dem Schutzraum-Geräteprogramm von ANDAIR ist die Belüftung von Schutzräumen jeder Grösse sichergestellt.  
\* Explosions-Schutzventile \* AC-Filter \* Belüftungsaggregate \* Dieselkühlgeräte \* Schutzraumabschlüsse \* Sanitär-Zubehör

### Andair AG

Schaubenstrasse 4  
CH-8450 Andelfingen  
Tel. 052 41 18 36

### Andair SA

Ch. Valmont 240  
CH-1260 Nyon  
Tél. 022 61 46 76